یک نامه ی فارسی از یک دیپلمات انگلیسی 1323

لانسلت فرانک لی پایمن Lancelot Frank Lee Oyman از شهریور 1320 تا شهریور 1323 دبیر دوم سفارت انگلیس در تهران بود و در شهریور 1323 به‏طور ناگهانی از تهران به لندن‏ احضار شد و دیگر-به خلاف خواسته‏ی خودش-به ایران مأموریت‏ نیافت.دلیل این احضار نابه‏هنگام و بدون تشریفات هنوز معلوم‏ نشده است.امّا ال.اف.ال.پایمن در نامه‏یی که در هشتم شهریور 1323 به بعضی از دوستان ایرانی خود نوشته است،تصریح می‏کند که از او خواسته‏اند«به فوریت»تهران را ترک کند.

چون این نامه تاکنون در جایی منعکس نشده است و بعدها ممکن است در این خصوص در آن سال‏های سخت که ایران تحت‏ اشغال نیروهای نظامی متّفقین بود،حقایقی فاش شود که با این‏ دستور العمل وزارت خارجه‏ی لندن مرتبط شود،به نشر این نامه‏ مبادرت شد.

متن نامه

«سفارت کبرای انگلیس،طهران

30 اوت 1944/8 شهریور 1323

دوست محترم،خیلی متأسفم که باید به جناب عالی اطلاع دهم‏ که به دوستدار دستور العمل رسیده به فوریت به لندن حرکت نمایم. بدبختانه به علّت ضیق وقت-یعنی حرکت در روز سه‏شنبه- فرصت پیدا نکردم برای عرض تویدع خدمت‏تان برسم و از این‏ جهت امیدوارم از این عدم شرفیابی اجباری،اینجانب را معذور خواهید فرمود.از محبت و لطف جناب عالی بی‏نهایت ممنون و متشکرم.امیدوارم پس از مراجعت به ایران که دیر یا زود خواهد بود،به فیض ملاقات جناب عالی نائل شوم.

ارادتمند:ال.اف.ال.پایمن

ماهنامه حافظ حافظ حقوق،فرهنگ و ادب ایرانی